

Der Roman eines Jesuiten.

Aus dem Französischen übersetzt von P. Choniotomus, O.S.B.

(Fortsetzung.)

Aus diesen Betrachtungen wurde Karl durch das Gerücht einer Politische geweckt, die in den Hof des Hotels einfuhr. Er schritt auf das Büro zu, um trat dort zugleich mit dem Major domus ein, der kam um dem Grafen zu melden, daß seine Pechele ausgerichtet seien. Der Graf erhob sich. Seine Juge zeigten gänzliche Niedergeschlagenheit, als er sich jetzt an Karl wußte:

"Mein Herr, gestatten Sie mir Ihre Hilfe nochmals in Anspruch zu nehmen. Morgen hoffe ich nicht mehr imstande, mich mit irgend etwas abzugeben, ich kann nicht mehr denken. Seien Sie so gut, ich bitte Sie, und begreifen Sie alles; lassen Sie das Gespräch fortbringen und begleiten Sie dann meine Rechnung."

"Verlassen Sie sich ganz auf mich, Herr de Belan. Ich werde noch allem jehen, und wenn alles zur Abfahrt bereit ist, komme ich Sie zuholen."

"Ernude ich Sie auch nicht zu tue, indem ich Sie mitnehmen?"

"Ich bin jung und gefund und bin wohluntandt, die Anstrengung der Fahrt zu ertragen; ich würde es als läudhaft erachten, Sie in Ihrem jetzigen Zustand allein reisen zu lassen."

"Verlassen Sie meine Schwäche; ich hatte nur eine Schwester — sie ist tot ... Und meine Mutter ..."

Gald war alles zur Abreise bereit. Der Graf, sich auf Karls Arm stützend, schritt auf die Kutsche zu. Bevor er den Fuß auf das Trittbrett setzte, wählte er sich an den Postillon mit den Worten:

"Ich will morgen Mittag in Neapel sein, wenn möglich noch früher; Ich zahle doppelt, dreischach, haben Sie wie der Bug! Je schneller Sie und hinbringen, desto mehr erhalten Sie."

Euer Exzellenz können sich daran verlassen, daß Sie morgen vor Mittag in Neapel sein werden", antwortete der Postillon mit einer tiefen Verbeugung.

Die beiden Reisenden bestiegen die Kutsche, der Schlag wurde geschlossen, die Pferde zogen an und fuhren ging's wie der Wind.

XV.

Am nächsten Tag um halb zwölf hielt eine mit Staub und Schmutz bedeckte Kutsche vor einem Hause der Promenade de Champs. Karl sprang ab und wußte gleich seinem Reisegefährten bedauert zu sein.

Als sie die drei Stufen des Gangnes ersteigten hatten, hieß Herr de Belan zuerst inne mit den Worten: "Ich wage nicht weiter zu gehen; in welchem Zustand werde ich Sie unterstellen?"

"Nat!", sagte Karl. "Gruinen Sie sich daran, was Sie mir versprochen haben."

"Ja, ich vertraue Ihnen, daß ich in Gegenwart meiner Mutter nicht sein würde; aber lebt sie noch?..."

Im selben Augenblicke ließ sich das Geräusch von Schritten auf der Treppe vernehmen. Margarete eilte herbei und wußte sich an die Brust ihres Bruders.

"Ich wußte ja, daß du mich nicht im Stich lassen, daß du kommen würdest", rief sie aus.

Poes wußt etwas zurückgetreten, doch konnte er seine Ungeduld nicht lange beibehalten; er grüßte das lange Waddchen und fragte:

"Wieder meine Mutter noch?"

"Ja, mein Herr."

"Ich habe dich geworden, seit Sie hier waren?"

"Raum; aber der Arzt verkündet, daß nicht alle Hoffnung verloren ist."

"Wird sie mich erkennen?"

Karl glaubte es bei Gott, sich einzumischen. Da die Zusammenkunft zwischen Sohn und Mutter unvermeidlich war, dacht er es für besser, dieelbe logisch herbeizuführen.

"Füher und zu dir," sagte er zu seiner Schwester. Und den Grafen dem Arme nehmend fuhr er fort:

"Kur Mal! Kommen Sie."

Frau de Belan war in ihrem Gesellschaftszimmer. Sie saß in einem Fauteuil, nahe dem Fenster, und die Blick tritt über die blauen Wo-

gen des Meeres, welche sich an den Felsen von Posillipo in silberähnlichen Schaum brachen. Poes betrachtete sie einen Augenblick, ging dann zu ihr, legte seine Arme um ihren Hals, umschlang sie in kindlicher Liebe und sagte:

"Meine Mutter! ..."

Die Gräfin, immer noch den Golf betrachtend, der sich in der Ferne verlor, ließ es teilnahmslos geschehen; dann, sich an Margarete wendend, fragte sie:

"Reine, wer ist der Herr, der mich so umarmt?"

Poes trat einen herzerreißenden Schrei; Schluchzen schwante ihm die Kehle zu. Er zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

"Nein," sagte er, "mein Platz ist hier; da werde ich bleiben. Ihnen mein Freund tut es mit neuen Kräften zu. Ich zog sich langsam zurück und ließ sich in einen Fauteuil fallen. Seine Mutter hatte ihn nicht erkannt!"

Nach einigen Minuten wollte Karl ihn wegführen.

</